

Ana María del Re

## Desde Venezuela llegó a Chile una poetisa de las noches y los días

MARCELA GEMINIANI

Para la venezolana Ana María del Re, la poesía es parte de su existencia. Y así que hace más de 20 años que escribió por primera vez, sus poemas solo fueron publicados en conjunto con otros autores, en antologías.

Hasta que se decidió y lanzó su primera obra, *Tragos*. "No me había decidido a publicar un libro porque tenía un poco de miedo a la reacción de los críticos y, más que eso, por una especie de celo por la preservación de mis preciosos sentimientos, que es lo que refleja un poeta".

Además de ser profesora de literatura y literatura y de lengua desde hace 15 años en la Universidad Simón Bolívar, Ana María del Re ha realizado varios estudios de literatura hispanoamericana, trabajado en talleres literarios con escritores como el chileno Gonzalo Rojas, y es la curadora del prólogo, cronología, bibliografía y selección del volumen *Obras poéticas de Humberto Díaz-Camacho*, el Premio Nacional de Literatura.

—Dijo de escribirlo así, porque en ese momento ni aún miembro del taller le había exigido a un poeta para trabajar. Justo coincidí con que en ese momento viajé a Nueva York y Humberto Díaz-Camacho estaba allí. Nos unió una gran amistad y me ayudó mucho con mi trabajo. Me mandaba manuscritos, memorias, críticas y ensayos.

Le gustó el trabajo del poeta porque "su poesía es muy rica, de gran profundidad en imágenes y contenido. Es una indagación constante del ser humano, plenitud y contradicción. Su poesía toca un aspecto metafísico y humano. Es un cuento a la vida y una inmersión en la mente. Asumirme a él fue una aventura".

### Viaje a Concepción

Ana María del Re ahora está en Chile y visita la ciudad de Concepción, invitada a la Feria Literaria de la ciudad del libro, que se celebrará.

Se celebró antes, en Venezuela, su obra en un taller literario, donde enseñó a jóvenes que desean aprender a escribir.

Me he dado cuenta, a través de



"La poesía quiere recuperar todo lo que se ha perdido".

mi labor docente, que hay gran calidad de personas que tienen la inquietud de expresar sus sentimientos por medio de la palabra. Y, enseñándoles cómo, llegan a ser capaces de analizar sus versaciones a través de unas pocas líneas.

Una de las cosas que más le gusta es la traducción. Y, sobre todo, de poetas franceses e italianos. Pero siempre agrega que es muy difícil, para ella es un desafío que siempre está dispuesta a aceptar.

Me encantaría traducir. Pero es complicado por que hay que identificar con el espíritu del poeta. Aunque la traducción no sea perfecta, debe acercarse lo más posible a lo que el autor quiere decir—, explica.

Dice que le gusta escribir de noche porque hay más silencio, tranquilidad y porque se puede pensar mejor. Además, soy un poco noctámbula y me acuerdo más, por eso

la mayoría de mis poemas los he escrito sin la luz del sol, cuando todavía está el día me tocaba".

Sabe que acercarse a la poesía es difícil, ya que esta es muy subjetiva y por eso llega a las personas con diferentes imágenes. Sin embargo, piensa que es un medio esencial de acercarse al hombre que ha perdido el sentido de lo que significa vivir.

—La poesía es lo más importante para un poeta es que lo que escribe comience a hacer reaccionar. Uno acerca lo más íntimo de su ser al lector, y éste tiene la posibilidad de descubrir nuestros sentimientos y nuestra sensibilidad. La poesía quiere recuperar todo lo que se ha perdido—, explica.

Ana María del Re viene a Chile para dar el curso de poesía y literatura venezolana en la Universidad Católica y en la SPCh, y ahora, la poetisa de las noches y los días, está en Concepción.

# Desde Venezuela llegó a Chile un poetisa de las noches y los días [artículo] Marcela Geiminiani.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Geiminiani, Marcela

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1991

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Desde Venezuela llegó a Chile un poetisa de las noches y los días [artículo] Marcela Geiminiani. retr.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile